THE NEW CANADIAN

Vol. 12—No. 75 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 1949. $6 per 1 year — 10c Per Copy

Act Of Congress Unites Twin Daughters From Japan With Mother In United States

SEATTLE, Wash. — At Boeing Field on Sept. 12 a little Japanese woman, Mrs. David B. Carpenter, who is the wife of a former University of Washington instructor, greeted her 4-year old twins, Yoshiko and Teiko, with tears of joy as they stepped from the plane which had carried them from Japan.

It had required an act of Congress to unite the little Japanese twins and their mother. The two girls were separated from their mother by immigration laws a year ago when Mrs. Carpenter emigrated to the United States with her American husband and their son, Gary, now two years old who is an American by birth.

Carpenter, who accepted an assistant professorship for the next three years at Washington University in St. Louis, Mo., had to leave Seattle to assume his post there.

As the little girls came through the gates, there were large groups of students from the University of Washington and many friends of the family to greet them. As they were introduced the twins said in unison:

"How do you do?"

The twins have never known their real father, Ichigo Higo who was a Japanese naval commander. He left on a ship only a month after his marriage and was never heard of again. Carpenter met and married his wife while serving as chief of the statistics division with the U. S. naval staff in Japan.

Mrs. Carpenter left last week with the twins for St. Louis.

Just Passing Through

By KEN ADACHI

Dear Old Southland. . . .

As I read Ray Sprigle's "In the Land of Jim Crow" and laid it aside, I was shaken by the author's account of the life of the negro in the deep south. It's hard to blieve that such conditions exist in the "land of the free".

A revealing book, "In the Land of Jim Crow", is a first-hand account of the Pulitzer Prize winning author's fear-laden journey into the southland of Georgia, Mississippi and Alabama. His assignment was to live and travel as a negro for four weeks. And what the writer for the Pittsburg Post Gazette experienced during those weeks made him ashamed of the white race.

Acquiring a deep tan to enable him to pass as a "white" negro, Sprigle became a negro and thought like a negro for the ensuing four weeks. He learned that the Declaration of Independence was just a hollow grim joke to those coloured residents of the south. For even the basic rights of democracy were forbidden to them—they couldn't vote, they couldn't expect any justice from a court. To the whites of southland, the Negro was just something to be kicked around, something without feelings.

Everything was Jim Crow—the trains, buses, taxis, parks, drinking fountains. If a negro sat in the white section of the train, it wouldn't be unusual if he was hauled out of the train, beaten or even shot. The negro has to sneak through back entrances of public buildings, benches in the parks are not for him unless they are marked "For Coloured". A little coloured child may cry his eyes out but the waiter at the soda-fountain won't give him a drink, for can whites and negroes use the same glasses? There are many things that Sprigle encountered that indeed make the [illegible] that the U. S. is a democracy a big joke. For if these conditions truly exist, how can there be democracy?

The coast of Georgia is a wide, [illegible] place to swim [illegible] for the negro. [illegible] you see, is a Jim Crow [illegible] expanse of beaches [illegible] white, undefil[illegible] skin. There may [illegible] coloured in Sav[illegible] the waters of [illegible] off Georgia is [illegible]

[illegible] Homicide In [illegible] which the author [illegible] is amazing. [illegible] for some pre[illegible] policeman went in [illegible] a confession and [illegible] announced that [illegible] was dead. The prisoner's skull was crushed, his ribs, one arm and leg broken and his body riddled with bullets. That is what the Georgia justice officially described as "Justifiable Homicide In Self-Defence". Picture the facts for yourself—the policeman was armed, the prisoner helpless.

Education for the coloured is a negligible trifle. [illegible] the schools are ramshackle

Continued on Page 2)

Sister of Empress Arrives in U. S.

LOS ANGELES, Calif. — Chief Abbot Kocho Otani, head of the Higashi Hongwangi, is reported to have arrived in Los Angeles, Sept. 27 from Japan. He is accompanied by his wife, Satoko, who is the younger sister of Empress Nagako.

Chief purpose of his visit, the first Buddhist high official to come to the U. S., is to study the American way of life with specific stress on religious activities, thought and organizations.

The Chief Abbott is making an extended tour of the United States which will include a visit to the White House.

Future Program Keynote of JCCA Conference

The National JCCA announced yesterday that the keynote for the Third National JCCA Conference, which is to be held Nov. 4-7 at Lethbridge, Alta., will be based on an expanding future program for the JCCA which will take in the important fields of education, political action, race relations and social and cultural work.

It is reported that at National Headquarters in Toronto, the National Executive Committee has already held important meetings on Sept. 13, 18, 20, 23 and 27, planning a tentative agenda for the Third National Conference, a tentative 1949-50 National JCCA Budget and a National JCCA Finance Campaign.

The National JCCA is in consultation with each Provincial JCCA Chapter on the details of the Third National Conference agenda. It is believed the conference delegates will give considerable study to a JCCA future program covering the following stated important points: Educational Program consisting of such points as citizenship, naturalization, franchise, labor unions and community participation; Political Action Program which includes restrictions, evacuation claims, return of excluded strandees to Canada, Bill of rights for Canada and fair employment practices act; Race Relations Program on cultural, social, educational and economic welfare aspects; and Social and Cultural Program dealing with social and economic welfare, resettlement survey, recreation, and ways and means of furthering cultural relations between Canada and Japan.

U. T. Nisei Enrolment Hits Record Number

Approximately 85 Nisei students are enrolled at the University of Toronto for the 1949-50 term. This is a record Nisei enrolment at the University. About 12 of these Nisei are co-eds.

There are 20 Nisei freshmen of whom 5 at least are girls.

No Race Discrimination In Toronto Says Nisei

In her own personal experiences, she has encountered no discrimination because of her race in Toronto, voiced Miss Jean Umehara, a Japanese Canadian Children's Aid special worker, at a Sunday evening forum on the question, "Does Toronto Have Race Discrimination?" at the Bathurst United Church held on Sept. 25.

She participated in a four-way discussion in which William White, a Negro Social Worker, Miss Vivian Mahood, executive secretary of the Canadian Congress of Labor, and Dr. R. D. Jones, Director, Canadian Council of Christians and Jews were the other speakers.

Mr. White and Miss Mahood spoke of the discriminations against the Negroes and Jews respectively.

Dr. Jones, in summarizing the discussion, said the problem could only be solved with the cooperation and the understanding of both the minorities and the majority. He also stressed the need of a fair employment practice's legislation.

Looking Up

The Naked And The Dead

Dear Arabella:

A few letters back mentioned Norman Mailer's The Naked and the Dead. Time magazine, among other critics, hailed it as the greatest World War II novel so far. I don't always agree with what Time says, but in this case the newsmag seems to be right on the beam. The Naked and the Dead is one terrific novel.

Now it's banned in Canada.

The exploits of a platoon of American soldiers in the bloody South Pacific coral sweep is the story of the novel. In tough, incisive and vivid prose, Norman Mailer makes the reader feel as if he is there too. It is a thrilling experience.

After several months of its sale in Canada, the Post Office has suddenly clamped a ban on The Naked and the Dead. Which means if you want to read it, you'll have to bootleg a copy somewhere.

In Great Britain, where the Mailer novel was published early this year, a wave of horrified recoil was reported. (Of course, it must be remembered the newspapers wouldn't pay much attention to critical praise of the novel. It's only News when some critic says The Naked and the Dead is "lecherous, obscene, foul, etc.")

The realism is extreme in the dictaphonic reporting of the cuss words and the views on sex propounded by the men and officers. This "too tough" writing was probably the reason why the novel was belatedly banned here.

Banning in Canada is a funny thing. I know of two other books banned from Canada; both novels —James Joyce's landmark in literature, Ulysses, and James T. Farrell's Bernard Clare—a fairly recent Farrell work in the Studs Lonigan and Danny O'Neill tradition. The Post Office doesn't tell you why, it just goes ahead and bans the books.

And yet you will notice the unimpeded abundance of sex-ridden trash on the pocket-edition counters (The Harlot, Ashes to Dust, Everybody Slept Here,

(Continued on page 2)

Japan Seeks To Open Consulate In Ottawa

TOKYO. — The establishment of Japanese consulates and trade missions abroad is being sought by the Japanese government, an American consular official said recently.

Douglas W. Overton, vice consul in Tokyo, told a reporter such a plan is being prepared, and it is possible that by next spring Japanese consulates may be established. He said a directive is possible from Gen. MacArthur authorizing the move on invitation of nations concerned.

Among the cities named as a possible location of legations was Ottawa, Ont.

S. I. Hayakawa Gives Talk On Grammar Errors

PALO ALTO, Calif. — Most people suffer from a "more or less grave linguistic neurosis" caused by the teaching of "correct" gramar.

This is what Canadian-born S. I. Hayakawa, semanticist and professor of English at the Illinois Institute of Technology said at the meeting at Stanford University of the Modern Language Association of America.

He told the conference of 1000 American college teachers that the most common result of the teaching of English and composition is not the creation of good writers but the creation of a life-long fear of grammatical errors. The students depart from school burdened as a result of criticism by their teachers, feeling that whatever sounds natural must be wrong.

Hayakawa suggested as a remedy that students criticize each other's work while the teacher keeps quiet.

Hayakawa along with several big names of the music world is one of the judges in the Downbeat Magazine contest currently held for the best word to replace "jazz".

Devaluation Ups Cost Of CARE Gift Parcels

OTTAWA, Ont. — Owing to the devaluation of Canadian Currency, the price of CARE parcels have been increased by approximately 10 per cent.

The Oriental food package, the wool suiting package and the knitting wool package now cost $11, while the blanket package is $8.50 and the Oriental cotton package is now $6.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata — Editor.
Takaichi Umezuki — Japanese Section Editor
Ken Mori — Advertising

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Subscription in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

Night Calls:
T. Umezuki — OX. 7042, T. Takata RA. 2719

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, Sept. 28, 1949

(Continued from page 1)

LOOKING UP

etc. with lurid covers of partly-unclothed females) and the free traffic of such high literature as Forever Amber and Dutchess Hotspur.

* * *

What is The Naked and the Dead really like? It has been established that there is a heavy dose of profanity and sex in it—which is true of a large percentage of the novels published today. But The Naked and the Dead is something more than merely sensational.

Norman Mailer shows us, in pungent, vivid terms, the meaninglessness of war by the revelation of the worst side of human nature in these members of the "victorious" forces.

* * *

We went to this past war singing "There'll Always Be An England." We repeated the Churchillian phrases of fighting on the beaches and in the streets, and the blood, tears, and sweat. We gained our second wind when the great Roosevelt gave us the ideal of the Four Freedoms to cling to. Stirring stuff all this, and necessary stuff—when we must overcome our native hatred of war and of killing to take part in a dirty job.

But in The Naked and the Dead, none of the men give a damn about ideals. Theirs is not a war to uphold democracy. Theirs is a temporary arrangement that has brought together individuals from different homes with their separate hates and fears and hunger. Theirs is just a bloody mess in which they fight their own individual battles in the breathing spells of the steady battle against the Japanese. Theirs is an abyss of despair.

When I bought a copy last winter, the bookseller told me he liked it, "but if the fellows in the South Pacific were like the men in Mailer's novel, it's a wonder we won the war." In the novel, the island is taken in spite of the men's sacrifices, through colossal misjudgment of a fumbling officer.

You must get the idea that The Naked and the Dead gives a false impression of what war is like. On the contrary, it gives a convincing realistic segment of what war CAN be like in this modern age.

It is a war of ugliness and misery and torment. No flying banners and stirring marches here. Only maggots and torn human guts and exposure of the lowest depths of human nature.

The Naked and the Dead shocks you. It is grim and unrelenting, and yet it is wholly exciting.

Mailer is not preaching or moralizing. He is too skillful a writer to bore you. Vividly and intensely, he paints a picture of what war smells like and how futile it all is. His war smells rotten—like dead flesh.

* * *

While on the question of banning, the fuss stirred up about an American painting on exhibit at the CNE delighted me. The painting in question was Thomas Benton's famous Susannah and the Elders.

A Mrs. Somebody-or-the-other who heads a "civic improvement committee" was quoted in a Toronto daily as saying something like this:

"I haven't seen the painting yet but I understand it's a nude and we've been having too much awful crimes (in Toronto) to allow a painting like this to cause more immorality."

(This is not a direct quote so I hope I didn't do Mrs. Whats-her-name an injustice grammatically.)

Anyway, this Benton painting depicts the Biblical story of the temptation of the bathing Susannah by the lecherous Elders, in modern dress. In the case of Susie, of course, she don't wear none. The Benton nude is very nude, but in that it is proof of the adage that a girl with just a wee bit on, here and there, is lot more sexy than herself with nothing at all. I will cite the Esquire girls as vivid examples.

I think that this short-lived **squawk of moral indignation came out of the usual narrow and ignorant but well-meaning purposes. But the newspaper story sure did a job of good publicity—I'll bet thousands flocked to see the "dirty" painting.**

Helps a lot at the box office, but puts quite a crimp in Art.

* * *

"Ol' Father Time checked so there'd be no doubt . . ." I find myself humming this beautiful thing. 'Tis Autumn, every year about this time. "The trees say they're tired . . ." and the trees are beginning to look awful naked too. I seem to have nudity on the brain. Maybe I should subscribe to Sunbathing magazine. Except—baby, it's cold outside!

St. Thomas, Ont.

F. A. M.

The Weekly Habit

By Toyo Takata

The past ten days, stoically speaking, have been a newsman's picnic. This relatively brief period has been crammed with four occurrences of headline scope. The Noronic disaster, the devaluation of the pound and the subsequent lowering of the value of the Canadian dollar, the revelation of the Russian atomic bomb and the sinister charge of murder in the plane crash which claimed 23 lives in Quebec, have been splashed across the facades of our Canadian dailies during this short but eventful span of time.

Nearly all the necessary ingredients of big news are to be found as the basis of those stop-the-press happenings. Tragedy, economics, politics, war and crime, are all there. They have shocked, stunned and morbidly thrilled the reading public. And the newspapers wallowed in their sensational presentations of these headliners.

If a poll were to be taken among the readers as to which of these four held their interest most, the ship disaster and the plane crash would probably run neck and neck. Because of the proximity to the scene of the disasters, Ontario residents would give preference to the Noronic fire, while those in Quebec would show higher interest in the plane crash. The story that the Russians now have the atomic bomb comes next, then the dollar devaluation.

REVERSED

Yet, if we were to rate them according to which affects our lives the most, the order would be reversed. The currency knockdown has already hit us. The paring of the Canadian dollar has resulted in the higher price of many essential good which are imported from the U. S. while commodities from the United Kingdom are now cheaper.

Next would come the news that the Soviets have manufactured the atomic bomb. This creates a possible shift in international politics and the possibility of atomic warfare looms. There's no need of explaining how much this would affect our everyday lives.

The two unfortunate tragedies hits directly only the minor number of persons actually involved. Yet the people will digress from the more world-shaking events to these relatively minor incidents of tragedy and crime.

CAROLE LOMBARD

It recalls to mind another plane crash which occurred early in the war. This one resulted in the death of the famous movie actress, Carole Lombard. Aboard the same plane were more than twenty pilots and other flying personnel, all of whom lost their lives. While the death of the actress was unfortunate, the loss of these flying men were much more tragic to the U. S. at the time, yet it was her death which made the disaster headline news.

But that's about the general state of public interest in this dipsy doodle world. Ask as to who goes around with whom in Hollywood, Ted William's batting average, or what's at the top of last week's hit parade and the answers come quickly and correctly. Then turn around and try these; who is the Chancellor of the Exchequor or who discovered penicillin, and try and get an answer.

TOKYO ROSE

Still receiving top billing in Japanese American publications is the "Tokyo Rose" trial which finally went to the jury after 12 weeks. It is one of the longest trials in California's judicial history. More than a million words of testimony has been recorded and it has consumed a lot of the American taxpayers' tributes.

The trial in its course involved a few Canadians. The name of June Suyama, formerly of Vancouver, was mentioned as one of the several female announcers who was used on the Zero Hour program. Sally Nakamura, a well-known ex-Vancouverite was one of the key witnesses for the prosecution while a deposition of George Noda, a 27-year old Canadian Nisei whose father lives in Ontario, was submitted as evidence by the defense.

Then Jun Toguri, Mrs. Iva Toguri d'Aquino's father is a naturalized Canadian.

CLOSE TO HOME

Top item in our own backyards is that for the forthcoming Toronto YBS production next month which features vocal contests. They are seeking a local Negro group to contribute several numbers and they are also reaching across the border and are hoping to have the Uyeda sisters of Chicago, well-known for their interpretive Japanese dances, up here to highlight their presentation. Haruko and Tomoko Uyeda have made numerous appearances in and around Chicago. Incidentally, we met one of them during our stay in the Windy City.

And then there are the two girls from Toronto, Kuni Noguchi and Miyo Hirota, who are vacationing in Mexico City, in the land of the tamales and the bullfights.

(Continued from Page 1)

PASSING THRU

buildings with poor equipment, untrained teachers and a term of four to six months.

Even hospitals are Jim Crow. If the negro is injured, he may have to be carried hundreds of miles to a hospital which is either for the coloured or which is segregated.

I knew that there were Jim Crow conditions in the deep south but this book is truly an eye opener to the humiliation and indignities which the coloured people must face to their dying day. Of course there is a brighter side to the case which I haven't presented but that fact hardly balances what the negro has to endure just because their skin is dark.

* * *

Ray Sprigle has taken a leaf from the novel and the motion picture, "Gentleman's Agreement". In that novel, the hero played the part of a Jew to find out about Anti-Semitism. It also brings to mind the two reporters of a Chicago paper who went into the jungles of "Skid Row" to find out the conditions which existed in that notorious slum-district. In any of the cases it would be quite an assignment.

Hollywood is coming out with more outstanding movies of the race problem—from "Crossfire", "Gentleman's Agreement", of several years back to "Home of the Brave", and "Lost Boundaries". Novels of a similar nature are being written. But this novel, "In the Land of Jim Crow" is different, revealing and worth reading.

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

* * *

Mr. and Mrs. N. Wakabayashi, Toronto, on the occasion of the engagement of their daughter.

Mr. and Mrs. Matsujiro Yamada, Toronto, on the occasion of the marriage of their daughter.

Mr. and Mrs. Enjiro Nakashima, Toronto, on the occasion of the marriage of their son.

Mr. Shigeru Inada, Toronto, on the occasion of his daughter's marriage.

Mr. and Mrs. Eikichi Kagetsu, Toronto, on the occasion of the marriage of their daughter.

Mrs. Cho Mochizuki, Hamilton, on the occasion of her son's recent marriage.

CHANGE OF ADDRESS

Kasey Oyama, former editor of The New Canadian, is now residing at 7959 De L'Epee, Montreal, Que.

A TIDBIT FROM EDMONTON

By An ENCFer

"East is East and West is West, and never the twain shall meet," or so the saying goes. But since two Edmontonians within a month have left for Toronto, ENCFers are fast disproving this quotation. Latest to join Easterners is Lucy Sugiura. Complimenting her, the Edmonton New Canadian Fellowship Club sponsored a dance. Receiving the Nisei's was Florence Yamauchi.

The gay carefree mood of the crowd blended in well with the theme, "Swing and Sway the Nisei Way." On the spot prizes were won by George Matsuba and Lucky Ikata. In comparison with the china vase of yours truly's, George's dream-girl statuette was in an enviable position, being the object of many [illegible] glance. The elimin[illegible] dance was something differe[illegible] Iwashita and Don Ma[illegible] walked off with the prize [illegible] suckers) but don't ask [illegible] they tasted; ask the others.

Reminiscing with Chris Kat[illegible]yama about Freshie days was fun and we had some nice chats with Kay Kikuchi and N[illegible] M[illegible]shima. There was [illegible] spice 'nd all things [illegible] almost stole the sh[illegible] jewel-box presented [illegible] Sugiura. We'll always [illegible] the quaint way [illegible] ways."

September 17th was a red-letter day on the ENCF calendar

長篇小說 星は見てゐた

藤澤桓夫

（第八十四回）

朝の道

「どんなことがあつたのかな？」

「さあ？それは言へないわ。」

しばらく默つて歩いてから

「ね、お父樣。」

啓子は急に思ひ出したやうに言つた。

「世の中にはほんたうに良い人つてゐるものなのね？」

「ああ、それは……」

父は、ちよつと面喰ひながら、

「ゐるよ。たしかにゐるよ。かぞへて行けば、澤山にゐるよ。今の世のなかは濁りすぎて、その毒氣のために、多くの人が心にもなく狂つてゐるが、しかし、根は善良な人が多いのだよ。」

「お父樣も良い人の一人ね？」

「わしか。わしは平凡な人間だ。ただ、間違ひのないやうに、良い人間にならうと懸命に努力して生きてゐる。ただそれだけだよ。」

「ね、お父樣。」

啓子は、少しためらつてから、

「あの、ほら、お父樣がいつかお家へお連れしていらつしやつた若い新聞記者の……」

と言ひ出した。

ところが、彼女がまだ、そのあとを言ひ終らないうちに

「ああ、駒木さん。」

と、杉野先生は、引き取つて大きくうなづくと、

「さうだ、あの人も良い人だ。若いに似合はぬ實によく出來たいゝ人だよ。」

と、眼にまで輝やきを加へながら、言ひ出した。

「親切で、よく氣がついて、あの氣持に飾り氣がなくて、あの人はわしは大好きだな。」

「…………」

父が口を極めて駒木八十二をほめると、啓子は、例のやうな透明な微笑を頰のあたりに漂はせながら、ただ默つて聞いてゐた。

「さうだ。駒木さんで思ひ出したが……」

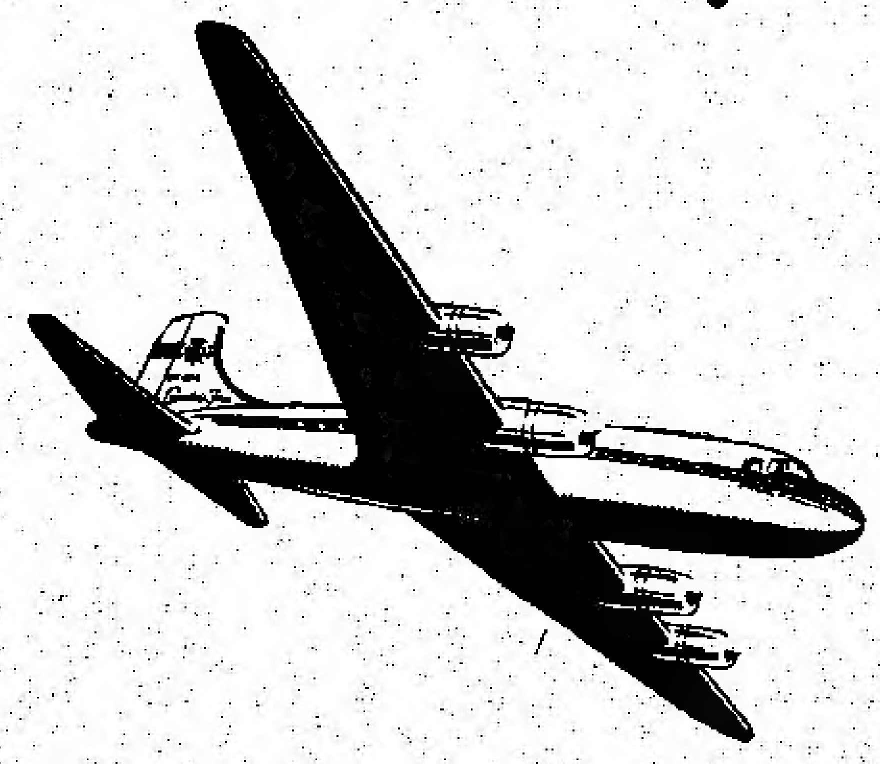
と父は言つた。

日本に飛行するには

Canadian Pacific

最も短くて早い航空ルート

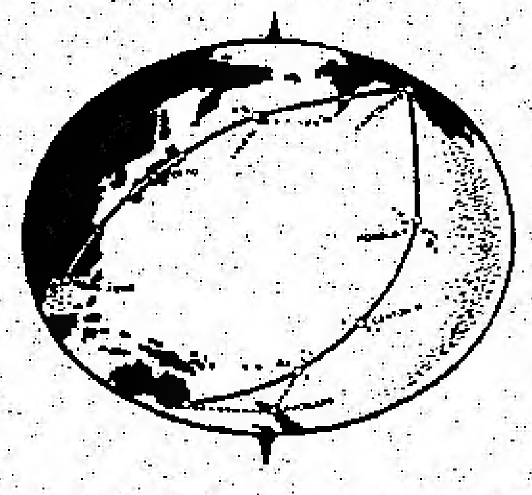
便利な「空のエンプレス」號



乘心地はよくエアガールの親切なサービスと手足をのばしてゆつたり出來る座席
東洋向け有名な白色エンプレス汽船の後つぎである「空のエンプレス」で
晩香坡から東京—香港間を毎週定期に通う飛行便であります

毎月曜日ヴアンクーヴアー發
毎木曜日東京發

◎—◎ 詳細は到るところのシー・ピー事務所又は旅行案内所へ照會されたし ◎—◎



カナデアン・パシフイク・スタイルでオーストラリアへ
晩香坡：ホノルル…カントン島…フイジー島（ニユージーランドへ連絡）…シドニー

カナデアン・パシフイツク・エアライン

アケミ寶石

■インターナショナル・ローヂャス・シルバウエア
■エンゲージメント・リング
■ウエデング・リング
■時計……其の他寶石類
■チャイナウエア……其の他

森下ハロルド
1931 Avenue Road, Toronto, Ont.
(Phone: RE. 5411)

花札 クートネークラフト製 一組一弗五〇仙
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.
Phone: OX. 7042

やせた男女にもたらす福音

五斤、十斤、十五斤と肥えて元氣旺盛となるのには譯もありません　幾千萬の男女はこの藥品を使用すれば健康で自慢し得る體格の持主となれます　オストレックスというのが此の驚異をもたらす藥です　それには鐵分　ヴイタミン・ビーワン　カルシューム等を含有し食慾を增進　精力を增し肉や骨を養う　五、十、十五斤とふえても心配はない　直ちに一個六十仙の此の藥を試用して下さい　どの藥店でもあります

OSTREX TONIC TABLETS

▲入荷品御案内

▲梅漬▲紅シヨガ▲ラツキヨ漬▲東京漬▲濱名湖ウナギ▲棒カンテン▲日本新茶▲千渡根▲シラスチリメンイリコ▲サイフン▲漬物用米ヌカ……▲
◉其他珍しい日本品が參りました　何卒御用命下さい

ポプオフ魚肉店
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

寫眞撮影
○婚約　結婚　葬式　其他催し一切
○子供　家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の復寫及色付も致します

二階堂貞夫
電話プラザ三八八四

時計修繕 並に金銀細工
○郵送は書留で願ひます
米滿時計修繕所
トロント市西キング街三八五
電話エヂ七[illegible]
I. YONEMITSU
WATCH MAKER
385 King St. West
Toronto, Ont.

河合時計修繕所
WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone 39589)
360 Bay St. N, Hamilton.

シューマイ
毎日いつでもこしらへて居ります　お家へのお土産にも御買上げ下さい
支那料理　カセーガーデン
CATHAY GARDEN
21-A Elizabeth St., Toronto.
(Phone EL. 7696)

▲淺草ノリ▲福神漬▲こんぶ
▲梅漬▲ウナギ罐▲紅シヨウガ▲日本茶▲白米

トロント 利財食品店
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W., Toronto
(Phone: WA. 0347)

時計修繕

▲如何なる時計にても修繕實費にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の節は價格を書く爲替オーダーにて取扱い致します

カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 386
160 Seymour Street
Kamloops, B. C.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ續々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ御送り届けます。日本よりの乘船分並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さるやう願ひます

日本行専門　安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

A-P-E-X
CLEANERS AND DYERS
4454 DUNBAR ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone: CHerry 4525

FIVE YEARS GUARANTEE MOTH PROOF SERVICE

M·P

CLOTHING, FURNITURE DRAPES, RUGS ETC.

スーツ　ドレス　日本着　タキシード等エムピーのモス・プルーフ(五ケ年保證付)で迅速丁寧にメールオーダでサービスします

エペキス・クリーナ
岩田丈丸

變るもの・變らぬもの（二）

レイ・フォーク記

私には世界が時に應じて冷笑的なまむしの巣か、または霧のかゝつたおとぎの國かのいずれかの姿で映る。太陽が沈むまでは生活の興奮らないように私には見える。

六階から見える有樂町の驛は非現實的だ。小さい立像のような人々が明りのついた省線の來るのを待つている。まだ八月だというのにショーウインドウにはクリスマスの飾付けがしてある。

だが下に降りていつてこれらの立像と一緒になつてみよう。彼らは新しいファッションを身につけた可愛い小さな立像だ。

私は中年のタイピストに尋ねる——十五年前こんな派手な色のものを着ましたか。いゝえ、十年前は私達はこんな制服を着ていました——彼女はこう答える。

こゝに變化があるのだ。だがこれが民主主義だろうか。私は民主々義だと思う。だが私につきまとう冷笑的な小さい惡魔は私の耳にさゝやく。ファッションは大衆の氣まぐれだ。風の吹きまわしによつてどうでも變る。

だがそうではない。自由なファッションは民衆の變りつゝある精神の現われだ。

◇

夜はナイト・クラブだ。この女たちにとつて商賣はそうまくいつていない。ダンスの相手に自分の妻や女友達を連れてくる男がふえるばかりだ。こゝにも變化がある。一九四六年にはダンサーの三〇パーセントが金のために体を賣つた。今ではその割合が七〇パーセントになつている。これも變化だ。だがこれは民主主義ではない。經濟的行きづまりにつきまとう悲しい現象なのだ。

冷い飲物をすすつているときは民主主義はすばらしいものだと思うだろう。だがチョコレート・アイスクリームと同じように食い過ぎるとあきがくる。いやむかつくようにさえなるかもしれない。

◇

宮城前の廣場へ歩いていつてみよう。お堀り沿いに戀人たちが手を組んだり、ひそかにキスを交したりしている。

公衆の面前で愛情をみせつけるのは恥ずべきことだ。しかし氣樂でいること、のびのびした氣持でいること、他の人と一緒にいるのを樂しむこと——これらはいいことだ。氣まずい思いをすることから解放されていることは國民が明るく、物事をくよくよ考えず、のんきになつた一つの兆候である。

戀は青草のにおいと冷い湖水の水の觸感を持つべきだ。戀は三原山の胃袋の中とか青酸カリの器のなかに終るべきではない。宮城前の廣場を夜歩いていると私は氣持よく感じる。月下氷人をわずらわさずに木蔭で行われる戀は自由へ向つての變化である。

スローカン洋服

最新流行の切地で流行型の新服を安價で調製致すは弊店の特色……見本申付けの際は特に柄と色合とを御指定下さい

スローカン市 坂元吉榮

Slocan Tailors, P.O. Box 37, Slocan City, B.C.

よりよき生活設計へ

男子、女子の服裝デザインに子供被服、婦人帽子類、商品及び營業促進等のデザインを習得できるように親切に訓練指導いたします

△詳細は書面又は電話の上左記へ照會して下さい

ファッション・アーツ・アカデミー

THE FASHION ARTS ACADEMY LTD.
1467 MANFIELD ST.
MONTREAL, QUE.
(MA. 9611 or MA. 7212)

日本食料品

▲新着キッコーマン醬油 ▲日本茶 ▲スズヨ ▲せんべい
▲マグロ 一斤 五十仙
▲フーニュ 一弗二十五仙
▲モヤシ 一斤 十仙
▲チリメンイリコ
●店は朝九時から開店
●日本婦人店員が居て御用命に應じます
●配達いたします

YEE ON TRADING CO.
9 Elizabeth St., Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager Miyoko NOZUYE

◉御出晩の際は當舘へ

日本人のお客様を大歡迎致します。御出晩の節は是非當舘に御投宿下さい。舘主は永年キーファー・ランドリーを經營して居りまして多數の日本人の方々と懇意を願つて居る者であります。室內は清潔で事務所にはクラークとして日本婦人ミセス佐藤が特に日本人のお客様には親切丁寧にサーヴイス致します。宿泊料は御一人前御一泊一弗から一弗廿五仙、一弗五十仙で萬事御便宜を計ります

ライオン・ホテル

LION HOTEL
316 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone MArine 6924
Sammy Kee, Prop.
Office Clerk, Mrs. Y. Sato.

◎白米の値段が下落しました

此の機を逸せず一刻も早く注文して下さい

Announcing New Price on Rice. One Bag—$13.25 Two or More Bags—$13.00 each.
For Montreal Delivery. One Bag— $12.75. Two or More Bags—$12.50 each.

▲白米 ▲二俵の場合は……一俵が十三弗〇〇仙 ▲一俵だけの場合は……十三弗廿五仙

▲モントリオル市內の方々には白米二俵の場合一俵が十二弗五十仙 一俵だけは十二弗七十五仙……無料で配達致します

◯醬油 百斤樽十五弗(二樽の場合一樽十四弗五十仙宛) 五十斤八弗七九仙(二樽の場合一樽八弗五十仙) 一ガロン……二弗五十仙
●サラダオイル一ガロン二弗九十九仙 ●うどん各種廿斤箱入二弗十九仙
●味の素(ミーボーン印)カンス入 ●干エビ ●ゴマ ●アワビ……其の他食料品一切

モントリオル市 ブロンスティン兄弟商會

BRONSTEIN BROS., (Phone PL. 1177)
1166 St. Dominique St. Montreal, P.Q.

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本へ送金手形

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金手形（ドラフト）を發行する手續きを完了いたしました

◎外國爲替局の許可なく二十弗までの手形を發行、これを日本へ送れば東京、大阪、横濱等の主要都市の銀行で現金に取替えられます

インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店 支配人 エル・ゼー・ワーカー

◉天下一品 ヤマサ醬油 御賞味下さい

◎生揚げ生一本の純正醬油であること
◎食慾をそゝる芳ばしい香りを持つていること
◎色が冴えて艶のあること
◎甘味と鹹味とが良く調和して割が利くこと

去る六月三十日の使船で入荷、各取引店に配りましたが大好評を戴き、第二回の分もモンタナ號で入荷致しました。何卒お取付けのお店で御用命願います

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇 アンドリュース・アンド・ヂョージ商會

雜本國松

K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: Dexter 2811)

暫らく品切になつて居りました 干エビ……の新物が到着致しました

秋!! 漬物のシーズンが參りました

秋大根、白菜……

天候の具合で直ぐにも發送する用意が出來て居ります……何時頃がよいか……何程御入用か……を御電話なり御手紙なり頂いて置きましたら御希望の様御送り致します

米ヌカ、鹽など御忘れなく一所に御持ち下さい

トロント市スパダイナ街三八一 古屋貿易會社 [電話 エムアイ五三五六—九三九八]

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

バーノンの日系人

落着きを見せて市内にも多數就働

◇當地も秋らしくなつて野菜農家はアエオン、トマートなどの取入れ最中である。果樹園の方は九月五日からピッキングが開始されているが手早い人は一日十四、五弗の收入である

◇沿岸から移動して來た者も今や落着きを見せて家屋を購入したり農地を買い求めたりして、今後餘り移動する樣子も見えない。以前はヴァーノン市内の商店、會社等にも殆ど日けい人が働いていなかつたが昨今は商店の貞子からドクターのオフィス又は商社の事務所、レストラント、タヴァーナー等に働い居り日けい人の評判はすこぶるよい

——(鋼本新勝發)

オカナガンのトマト大被害

【ケローナ發】先週末の惡天候のため早霜でオカナガン・バレー一帶のトマト作は大きな損害をうけ、トマト鑵詰は必要量の一割しか製鑵していない現狀である。各地方の被害狀況は次の通り

△ケローナ　七九二英加中の五五四英加
△ヴァーノン　一、一七〇英加中の一、〇二〇英加
△カムループス　八七四英加
△ウエストバンク　僅少
△ペンテクトン　多少の被害
△マケントッシ・アップルは豊作で目下どし〳〵東部カナダに貨車積みされている

沿岸へ行つた人

【グリンウッド發】八月中當地より(主に晩香坡)コーストに移動した人々は本間清治、狩谷悦治、狩谷勇、岡野正、原貫幹雄、吉川スエ氏ら以上の六家族と本間ジョウ、遠藤重春氏らの二十七人である

八代主教講演

【晩香坡發】昨年の夏英國からの歸途トロントを訪問した日本聖公會の主教八代斌助博士は九月八日桑港に到着して北上、九月十八日の日曜日には晩香坡の教會二ヶ所で講演したほか特に日系人のためにはゴーアとカドバ街のセント・ゼームス教會で講演した。五十餘名の日系人が集まり夜には有志で歡迎晩餐會を催した 尚八代主教は廣島にユース・センターを建設するため十月十四日に出發する事になつている聖公會のマクセリー牧師とも會談したが、十月にはロサンゼルスで開かれる新教の會議に出席する筈

早くも山頂には降雪!!

ニューデンバーに寒氣襲來

【ニューデンバー發】百十五度という酷暑から降雪へ——ニューデンヴァの夏はむそくまで涼しく盛夏はないのかとさい思われたが八月廿七日より卅日まで、俄然酷暑が見舞い日當りで最高百十五度に上つたが、九月十一日には降雨で日中四十二度、夜は卅二度まで降下、山上には相當量の降雪さえあり、十七日には多量の雪が山頂に積り冷氣が急に來てキウリや豆類に大きな打撃を與えた。高橋トミ氏一家は今回ホープに移動されたが住み心地よく仕事も(ドレスメーキング)有望らしく着早々仕事を持つて來ると通信があつた(小山發信)

ペーツ博士說教

關西學院大學總長ペーツ博士は來る十月二日の日曜日午後二時半ハミルトン市シャーマン街オールピープルス教會にて日系人の爲めに日本語の說教をする

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲上中氏、息女結婚記念▲ハミルトン市の本田源一氏息結婚記念▲トロントの小倉宇吉氏、息女結婚記念▲フォートウイリアムの安澤正夫氏 故春子氏昇天記念▲トロントの稻田茂氏、息女結婚記念▲モントリオールの若林信美氏、息女婚約記念▲トロントの中嶋圓次郎山田松次郎兩氏、息及息女の結婚記念▲トロントの花月吉榮氏、息女結婚記念

ニユー・カナデアン

人事消息

■出生

▲テーバーの加賀安弘氏夫人は八月廿九日テーバー病院で女兒を出産アケミ・メリレンと命名

■婚約

▲永年グリンウッド・グロサリーに働いていた宮下きよみさんはエドモントン市の山内正路ピーター君と婚約した。山内君は第二次大戰に出征陸軍情報部に勤務した陸軍曹長であり現在同市自動車工場に働き同地日系市民協會の會長である

■結婚

▲トロントの古屋留五郎氏息女フサエさんと大橋留吉氏息光男君とは九月十日トロント佛教會に於て辻開教使司式の下に結婚式を擧行後金龍酒家で披露ニューヨークへ新婚旅行した。世話人は馬場貞次郎夫妻である

■葬儀

▲身寄りのない谷口重三郎氏の死亡に就て友人の有馬、大村、縫部氏らが辻開教使の世話で盟友に通知、ハミルトンの菅谷夫人、豐崎繁松氏とトロントの香川夫人らが大村氏らと奔走の結果廿三日トロントのトムソン葬儀社で通夜を兼ね葬儀が辻開教使司式で執行された

■死亡

▲ピッカリングの杉野森增太郎氏夫人ウメヨさん(七〇)は十九日午前九時自宅で脳溢血のため死去 同夜自宅に於て通夜を營み二十日トロント火葬場チャペルにて西本牧師司式の下に告別式が行われた

△營業案內▽

▲ピッカリングの木村農園では別項廣告の如く品質優良な澤庵用サイズの大根を目下多量に出荷準備中であるが注文は早目にとのこと

大陸家庭消費組合

御用命は左記へ電話で御注文下さい(配達は當分每土曜)

◎ダブリュー一五二六五 佛教會
◎ピーエル一七〇八 川崎

謹告

今回元ヘネー農會の財產整理に關し來る十月九日午後一時よりビーシー州ノース・カムループス廣渡宅に於て臨時總會を開催致しますから萬障御繰合せの上御出席下さるよう此段御通知申上ます

九月二十一日 廣渡卯壯

元平事農會員各位

御禮

御地在住中は色々御世話になり又今回ホープへ移轉に際しましては早朝にも不拘御厚志にも態々御見送り下さいまして本當に有難うございました御蔭樣にて無事到着致しましたから御安心下さいませ乍略儀以紙上御芳情を謝し尚皆樣の御幸福を御祈り致します

九月二十日 高橋トミ並家族一同 Hope, B.C.

ニューデンヴァの皆樣

漬物用大根

◉有名なピッカリング產大根!!近年になき上出來!!澤庵用として最適のサイズ

◉目下出荷準備中でありますが量に限りがありますから早目に申込んで下さい

委細は夕方六時以後左記に問合せて下さい

トロント市 ヒューロン街三五二 大垣麻治
電話ピーアル一〇五九

ピッカリング 木村農園

求

ガーデナー數名至急入用 無經驗の者でもよい 電話テーアール〇五四九 津村

土井農園產

虫が無くて例年好評の
◉宮重大根◉結球白菜
品切れになりますから早速御注文下さい
◉チキンと玉子―ホールセール・プライスで直送

委細は夕方六時後に左記に御尋ねください

土井初 Moonstone, Ont.

トロント市 ユークレッド街五一五 菊田昇
電話ピーアル二八一七

漬物用大根

白菜 ゴボー 日本ネギ 其の他各種の野菜物

ブラッドフォード產の優良品御注文により配達致しますから何卒御試用願上ます

トロント市 ビアトレス街一三六
電話ケーイー一五二七
奥野茂一

S. Okuno
136 Beatrice St., Toronto
(Phone: KEnwood 1527)

谷口重三郎

氏は九月十九日死去致しました段生前辱知諸彦に謹告申上ます。舊友の世話で葬儀は通夜をかね二十三日九時半からトムソン葬儀社で辻開教使司式で執行致しました

世話人 豐崎繁松 131 James St. N. Hamilton, Ont.

菅谷安之助 及川勝重
同 はつ 同 くに子
大村八三 縫部政登
香川律子 鈴木恭巳
同 芳範 同 定枝
林 啓道 有馬

妻 ウメヨ

儀九月十九日午前九時脳溢血にて自宅に於て急死致しました段生前辱知諸彦に謹告申上ます故人生前中は種々御厚情を忝うし有難く御禮申上ます同日自宅に於て通夜を相營み翌二十日トロントクレマトリユームに於て西本牧師司式の下に告別式を執行致しましたが節は御多忙中にも拘らず遠路態々御參列を辱うし且又弔辭御香料の御芳志に預り御懇情難有御禮申上ます一々參上御禮申上可き筈でありますが取込中略儀乍ら紙上を以て篤く御禮申上ます

九月二十一日

夫 杉野森增太郎
長男 澤 妻 敏子
女婿 佐々木勇次 妻 繁
同 向井義友 妻 房江
同 木村與太郎 妻 千代子
親籍總代 神野尊
友人代表 大垣麻治
同 藤本政彦

新着書籍雜誌紹介

海外版——▲キング▲主婦の友▲日本の窓…各七十五仙(五、六、七月號各七十五仙)

日本版——▲文藝春秋(八月)▲改造(七、八月)▲映畫ファン(七、八月) 各五十仙

▲婦人公論▲映畫ファン(九月號)各五十五仙

▲リーダースダイゼスト四十仙▲時流 六、七月號各一弗

(一ケ年分豫約者には一割程度の讀物を無代で進呈)

新刊 秀 書園

永井博士 花咲く丘 一、六五
同 亡びぬものを 一、六五
花山博士 亡びざる生命 一、四〇
小田切秀雄 發禁作品集 三、二〇
北星堂和英併用ペン字入實用辭典(いろは引) 三、二〇

T. KAMEOKA
113 McCaul St. Toronto 2-B.
Phone WA. 9934

ニューカナディアン

毎週水、土二回發行
購讀料 前金拂 六ヶ月 三弗 一ヶ年 六弗
(發行所)西クヰン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市 森研三

原子彈の國際管理 ピアソン外相强調

ソ連の原子彈爆發とその反響

【ワシントン發】ツルーマン米大統領は廿三日ワシントンの白聖館より「我々は數週間以前にソ連に於いて原子爆彈が爆發した證據を持つ」と發表した。この大統領發表と同時に英國首相官邸からも同様聲明がなされ、議會開會中のオタワ政府でもサン・ローラン首相によつて同じく報告された

【ニューヨーク發】ソ連に原子爆彈が爆發した事實があるーと英米カナダ三國が金曜日同時に發表した事に就て國連政治部長に選任されたカナダのピアソン外相は「別段驚くニユースでもなく、そのためカナダの政策も變更しない」と述べ、却つてこの事實が暴露された事によつてアトム彈が完全に國際的管理下に置かれる必要を强調にするものであると次の如く語つた

國連に於てなされたソ連代表ヴイシンスキー外相の演説にはソ連の方針に何等の變更もない事を示した。もし原子彈が自由勝手に造られる事になれば、近い將來に人類の生存は脅かされるであろう。ソ連に原子彈の爆發があつたという事實は別に驚く事もなく、またカナダの方針を變更させるものでもない。金曜日のニユースは、世界各國が勝手にアトム彈を造る事なく完全に國際管理下に置くと同時にこの新威力が建設的な用途のため發展されるべきだという結論を更に强調するものである

カナダは原爆を作らぬ

【オタワ發】ツルーマン大統領の「ソ連の原子彈」に關するコンミユニケと同時にサン・ローラン首相は議會席上、同じく報告をなしたが議場は何等の質問もなく、首相の報告が終ると再び議事が進行された

カナダ政府當局者は記者團の質問に答えて、たとえソ連が原爆を所有しているといないとに拘らず、カナダは平和産業に使用するアトム力研究は今後も續けて行き、政府管理下のチヤークリバー・アトム力研究所で原爆を製造する可能性はあるが、カナダは作らない方針を持ち續けるであろうと語つた

ソ連の原爆破裂 八月十七日か

ソ連領域内で原子爆彈が爆發した時日は茲數週間における事だとハツキリした發表はないが、南方ソ連領のイラン國東方國境近くで八月十七日に爆發したという説が有力であるが、爆發の空氣震動が數ケ地點で記録され、同時に山火事が起つたという報告に基いてソ連の原ばくは過失で破裂したという憶測が行われているので、もしこれが事實とすれば、ソ連の原ばく製造は甚だ初歩的なものであると云ふ

梅原孃も辯士の一人

バサースト教會の日曜フオラム

トロント市のバサースト合同教會では九月廿五日の日曜日夜から第六年目のフオラムを開始した。このフオラムでは生き〱とした重要なる時事問題を取上げて其の道の權威者に講演して貰つた後出席者からの質問に答えるというやり方で、すこぶる意義あり興味あるものであるが、去る日曜日のフオラムの題は「トロントには人種的差別があるか否か?」というのであり、辯士はキングの梅原鶴吉氏息女ジーンさんと黑人のビル・ホワイト氏(二人ともジーシアル・ウオーカー)、ヴイヴイアン・マフード女史(勞働組合關係)、ジヨーンス博士の四氏であつた。梅原孃は自身の經驗から語り日系人に對しては人種的差別はないことを述べたが、それは彼女がカナダの生活樣式で育ち、良き友人と交り得ているからであると説明した。ホワイト氏は黑人に對し就職方面では銀行其他で門が鎖されて居りトロント大學の醫科で入學を拒否している事實を指摘し、人種的差別に對處する最も手近な方法は公正な職業法實施が必要と主張。ジヨーンス博士も此の點を强調し又人種的隔離問題で質問に答えた中では「自から進んで人種的に隔離する者にも、少數者群を差別的に隔離しようとする者と同じだけの過ちがある」ことを指摘した。次の日曜日夜の題は『平和は武力を以て確保できるか否か?』

日系カナダ人の爲

奉仕する市協のプログラム檢討

【トロント發】來る十一月四日から七日までレスブリツヂで開かれる全加日系市民協會の第三回大會では、教育、政治行動、人種問題、社會的文化的仕事など、全加市協が日系人の爲に奉仕し得る仕事を檢討する筈だが、全加市協執行委員會では既に九月十三日、十八日、二十日、二十三日、二十七日の會合で、來年度の豫算及び資金募集運動と共にこれらのプログラムを檢討し各州チヤプターに大會の日程と併せてこれらのプログラム草案を送付して相談中である。大會に出る代表者は市協の今後のプログラムとして

△教育方面では市民籍、歸化、參政權、夫々の地域社會的活動への參加、勞働組合運動

△政治的行動方面では洞東移動の損害要求、在日の歸加不能となつている人々の問題、カナダ全體として人權憲章、公正就職法

△人種關係方面では文化的社會的教育、經濟的福祉

△社會・文化的プログラム

等々の實況なる諸問題に關連の增進の方法では社會的經濟的福祉、再定住調査、リクリエーション、日本とカナダの文化的について檢討する事と見られている

ウエスタン軍快勝

ウエスト・トロント・シニア野球リーグは日系軍のウエスタンズとウエスト・ヨーク軍との間に決勝戰が先週木曜から開始されているが、土曜日午後の二對戰で二勝したウエスタン軍は月曜夜市内ミレン球場で第三回戰を行い三井ケン投手の强球は僅か一安打を許したのみで五對一で樂勝、殘る一戰に勝利を占めればウエスタン軍はリーグ優勝チームとなる。第四回戰は木曜夜八時からミレン球場で行われた。

◉追悼會二つ 最近日本で亡くなつたミス・[illegible]のために廿九日(木)午後八時からニユースクエヤー・ユナイテツド教會で聖公會主催で、東京渡邊夫人のために十月一日(土)午後八時國際教會で有志主催で夫々開催される

オタワに日本領事館

【東京特信】日本政府は米國その他海外都市に領事館と通商官を明春までに設置する事はほぼ確實である。日本政府當局ではカナダ、オタワに領事館再開を希望している

ケーア小包

弗値下で一割値上り

日本への慰問小包送りに最も便利のよい「ケーア」小包もカナダ弗一割の値下げのために價格は一割値上りとなつて次の如くなつた

△食料品十二弗△綿布六弗△洋服地十一弗△編物用毛糸十一弗△ブランケット八弗五十仙

自發的に組合加入

戰前の氣安さで就漁する日系人

【スチヴストン發】本年度のサケイ漁は七月廿五日から始まつたのだが、前便にも書いた如く最初の二週間が好漁で以後サケイは漸减の漁況で、スプリング漁など其の時々に適した漁網を使用した者は相當の漁獲を擧げた。しかし日系人の殆どは本年それだけの準備が出來なかつたため其の成績は少數の一流白人漁者に及ばないものがあるが平均漁獲高を遙かに上廻る好成績を擧げつゝある。大体今日まで九週間の日系の漁獲高は約三千弗から四千五百弗の見當だ。

◇

今はピンク、白スプリング、コーホの漁期で一週四日の出漁で千五百以上の漁船は晝夜就漁して居るが目下の魚價は△コーホ十四仙△ピンク六仙半△白スプリング七仙△チヤム五仙四分の三(何れも一斤の値)である。フレザー河沖合では本年も九月十二日から約百隻のセーンネット漁船が出漁して相當の漁獲を得たことのためにギルネット漁者にとつては可なりの打撃であつたが、これは九月廿一日で中止となつたので殘る、二週間のピンク漁に一同は期待している。

◇

目下フレザー河に出漁の日系漁船はその後地方から廻航して來たものや新しく始めたものを加えて約三十隻となつたが、日系漁者は全部自發的に漁者のユニオンに加入し、又各自よく自重して白人漁者との不必要のマサツを防ぐように留意してやつて居るので、今日までのところ何等のトラブルもなく、一同今では戰前同樣の氣安さで出漁をつづけている。(オー生)

Westerns Take Three, Need One More Win

By Staff Writer

The Westerns are within one game of capturing the West Toronto Senior League pennant. And they can do just that by winning the fourth game of the four-out-of-seven series tomorrow night under the lights at Millen Stadium, game time 8 o'clock.

Following the double triumph of the Westerns Saturday afternoon over the West Yorks, the third game was moved over to the Millen Stadium Monday night to be played under the floodlights in order that full nine innings could be played without fear of darkness, and the Westerns took that one too, 5-1.

Ken Mitsui hurled what was probably his best game of the year. Over the nine innings, the portly right-hander allowed but one scratch hit that bounced over the third baseman's shoulder which the official scorer could have leaned over backwards and called it an error. He struck out nine men and issued a single walk, the walk coming in the fifth with two out, followed by two infield misplays that gave West York their lone tally. Ken Mitsui also got the first and best hit of the game, a driving double into centre field in the fourth.

It was a combination of timely hits and timely errors by the West York defense and bases on balls off starting pitcher Gostlin that netted the Westerns a single run in the 5th and 7th innings, followed by a 3-run uprising in the 8th. In all the Westerns amassed eight hits with Ken Mitsui, Sock Tsukamoto, and Baron Wakabayashi each getting a pair.

Tsukamoto, the leadoff hitter, got on base on three occasions and each time, he stole second.

Afield the Westerns showed well, particularly the right side with Wakabayashi in centre and Aki Koyanagi in centre pulling them down, and Herb Miyasaki at first digging low throws out of the dirt. Second baseman Buzz Ogaki made the neatest play when he ran close to first to come up with a ground ball one-handed and throw the potential runner out at first.

The Westerns pitching staff all shared in the three wins as in the Saturday afternoon double bill Ken Ohara pitched a 3-hitter and Aki Koyanagi allowed five hits, to win 4-1 and 3-1 respectively. These coupled with Ken Mitsui's win, put the West Yorker up against the wall as Westerns need but one win while they would have to take four straight.

TOKYO. — Sukejiro Suga, 73, a vegetable peddler, is worried because his children and grandchildren [illegible] not be able to get [illegible] for his funeral [illegible]. His ten children [illegible] him with so many [illegible] that he can re[illegible] ames of only 60 of them.

Yaguchi Five Leads Hamilton Bowling

HAMILTON. — In the third week of competition in the Hamilton Nisei Bowling League on record, Sid Yaguchi's with an altered lineup is leading the loop with nine points as they humbled Jim Kinoshita's outfit 3-1.

Tied for second place are Sobel's Clothes Ltd., Wilson's Credit Jewellers, Pinsmashers and Roy Honda's with seven points each. The rest of the loop are following close behind.

The Pinsmashers beat Sobel's Clothes 3-1 with Kaz Kadonaga of the former posting the best mark on the board with 688-249.

Roy Honda's split 2-2 with the Swanees. Cecil Kumagai of Swanees hitting 677-311 and Slim Kondo of Honda's 679-307.

Sam Kondo's team blanked Kim Takeda's Wilson Credit Jewellers 4-0, with Roy Kumagai polling 658-237 for the winners and Sam Takashita 650-288 and Kim Takeda 607-234 for the losers.

Last year's champs, Star-Lite Lunch defeated Strikers 3-1, Mits Sonoda came through with 674-309 for the Lites and Mike Honda hit three games for 695 as Strikers took their lone point on a big 1135 game.

Yosh Tonogai's five beat Jack Kondo's 3-1. Herby Izumi for the winners marked the best score of the night with 708-316 ably assisted by Sammy Sonoda with 647-262.

The girls especially are bowling well this year and your correspondent anticipates a close race for top honors among the fair sex as all are capable of averaging 170 or better.

We are all looking forward to the Bowling League Dance on Oct. 8 in Gould's Hall. Special rates are offered to Teen-agers and students, tickets being available from the league executives.

i.s.t.

NOTE TO 'DISGUSTED':

It is against the strict policy of The New Canadian to publish letters which are unsigned. We will, however, print a letter under a nom de plume if the writer so desires.

St. F. X Badminton

Again the St. F. X. Badminton Club has been able to secure the badminton courts at the St. Elizabeth Hall at Dundas and Spadina. The St. F. X. badminton season will begin on Sunday, Oct. 2.

All former members are requested to turn out for the meeting at St. Elizabeth Hall this Sunday. The courts are available every Sunday from 1 to 5:30 commencing from Oct. 2 and every other Thursday from 6:30 to 10:30 commencing from Oct. 6.

For any further information, phone Anthony Fujimoto at KE. 5337.

Japan Parcel Post

OTTAWA. — According to the Post Office Weekly Bulletin, personal parcels containing other than permissible relief articles (food, clothing and medicine) such as household articles, professional instruments and tools of trade in non-commercial quantities for the personal use of the addressee do not require import licenses.

The customs declarations should bear, in addition to the description of the contents, the words "For addressee's personal use". The articles mentioned other than the recognized relief items are delivered subject to the usual customs duties and other charges applicable in Japan.

Tennis Club Holds Successful Dance

The Tennis Club Dance was a tremendous success last Saturday and grateful thanks go to the members of the various other sports organizations, such as Badminton, Baseball, Softball, Basketball, Bowling, Ice-Hockey, Golf and Table Tennis, and also the Teen-agers and the general public who attended our Cup Presentation gathering. Special thanks to Roy Shin, who was in charge of the affair, and his associates who took care of all preparations and cleaned up after the dance.

Next year the Mixed Doubles will be included in the Open Tournament and we hope to see many new names added to the annual event. There will be no further Consolation rounds in the Doubles, or the Mixed, but the "B" series will carry on as usual in the Men's and Ladies' Singles.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

NEAT-APPEARING, attractive young lady to act as floor lady in Canada's leading hairdressing salon. Apply Kennedy-Gilroy Hairdressing Salon, 1415 Yonge St., Toronto.

EXPERIENCED power-machine operators, good working conditions. Apply 3rd floor, 154 Pearl St., Toronto.

OPERATORS experienced on ladies' sportswear, McIntosh Sportswear, 266 King St. W., Toronto.

GIRL, full or part time, as attendant. Apply Uptown Laundrette, 6 Asquith Ave. (one block north of Bloor, east of Yonge St.), Toronto.

CLERK for receiving and checking, good pay. Vogue Cleaners, RA. 8316, Toronto.

SEWING MACHINE operators and trimmers on foundation garments; good starting wages, 40-hour week. Apply Mr. Morrison, Flexees Canada Ltd., 48 Abell St., Toronto.

EXPERIENCED DRESSMAKER and power machine operator required for custom-made garments. $35 weekly, depending on capability. Phone RE. 5577, Toronto.

HIGH SCHOOL GIRL for groceteria, after school and Saturdays. RA. 7005, Toronto.

FOR RENT

FLAT for adults. 15 Wales Ave., Toronto.

TWO ROOMS for rent. ME. 7750 (Toronto).

FURNISHED, newly decorated modern kitchen and bedroom, suit married couple or three adults. Phone WA. 9904, Toronto.

ROOMS, suit couple. PR. 1381, Toronto.

LARGE FRONT ROOM, light housekeeping, suitable for two girls or couple. 582 King St. W., EL. 4581, Toronto.

BUSINESS FOR SALE

$2,500 Dry Cleaning and Pressing business in excellent location. 2214 Dundas St. W., Toronto.

PROPERTY FOR SALE

FOR SALE at Wir[illegible], B. C. [illegible] acres of [illegible] [illegible] prices on land to pay for place in making [illegible] and [illegible] same on cars. [illegible] [illegible] W. 2[illegible], Vancouver, B. C.

HELP WANTED

YOUNG BOY for factory work, good wages to start. Acme Hat Shop, 209 McCaul St., Toronto, AD. 8430.

GENERAL FACTORY work and to learn to make springs. Good steady work, good wages. Apply Canadian Spring Co., 2784 Dundas St. W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

BUSINESS GIRL or student in exchange for light services and baby-sitting. Good home in Casa Loma district. MI. 1486, Toronto.

CANADIAN JAPANESE girl for domestic position in Windsor. Lovely home, best wages. For particulars phone KI 2545 (Toronto), after 6.

COOK and general housework, female. Seperate room and bath, good wages. Mrs. Smith, 20 Rosemary Lane, Toronto, HY. 3525.

JAPANESE GIRL or woman for housework in modern, well-equipped home. Liberal wages, willing to pay transportation to Prince George. Write Mrs. R. Sparr, Box 564, Prince George, B. C.

REAL ESTATE

THINKING OF BUYING A HOME?

You can rely on me to find just the home you are looking for. Phone Eric Attenborough, ORchard 3255, GEO. L. ATTENBOROUGH, REAL ESTATE, 261 Durie St. (at Bloor) Toronto.

FARM LAND, homes and acreage for new and old settlers in B. C., reasonable. Write L. Cameron, Box 182, Hammond, B.C.

FOR SALE

CCM RAMBLER bicycle for sale. In good shape and condition. Apply by mail to R. Kam[illegible], Downsview, Ont.

All U. of T. Nisei Students!
Don't Forget the Freshmen Social
[illegible] Hall — [illegible] Davenport at Bay
Friday, Sept. 30 — Time: 8 sharp

For Tasty Oriental Dishes Dine With Your Friends at
The Great China
69 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5936

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone WA. 6953
For Pick-up and Delivery

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7370 — 1535 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown— It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

AKEMI JEWELLERY
Harold Morishita
1931 Avenue Road
TORONTO
Phone: RE. 5411

Better Service — Tastier Food
CHUNGKING CHOP SUEY
New Private Room Upstairs
For reservations phone TR [illegible] or WA 2974
[illegible] Elizabeth St. — Toronto, Ont.

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

28—Toronto. JCCA Badminton Club meeting, 7:30, Church of All Nations, Primary Room.

28—Toronto. Metropolitan Nisei Christian Fellowship meeting. Metropolitan Church house, 8:15 sharp.

30—Hamilton. Japanese movies, sponsored by Bukkyokai, at Cannon Hall, 7 p.m.

30—Toronto. Nisei Students Club opening social and freshman party, at Ketchum Hall, 8 p.m.

OCTOBER

1—Toronto. Club TNT dance, at St. George's Hall, John and Stephanie, 8-11.

1—Winnipeg. Co-Ed Canteen annual jaunt, Lockport's Rendezvous, 8 and 8:15 p.m.

8—Hamilton. Bowling League Dance, at Gould's Hall.

8—Montreal. Japanese Movie Night by Japanese Division of Montreal Catholic Church. D'Arcy McGee High School Hall, 7:30 p.m.

10—Toronto. Toronto Japanese Golf Club Dance at Masaryk Ballroom.

22—Toronto. YBS Third Annual Production featuring English Vocal Contest. Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst, 8 p.m.

23—Toronto. YBS Third Annual Production featuring Japanese Vocal Contest. Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst, 2 p.m.

FELLOWSHIP MEETING

The first fall meeting of the Metropolitan Christian Nisei Fellowship will be held at the Metropolitan Church House on Sept. 28 at 8:15 sharp. This will be the first fellowship meeting for Miss Sadler, the new advisor and successor to Miss Bird, and this will be the opportunity to get acquainted for those who have not yet met her.

The installation of new officers will take place at this meeting.

Personal Notes Across Canada

Yamada Studio

IDE - KAGETSU

TORONTO. — The marriage of Akiko, daughter of Mr. and Mrs. Eikichi Kagetsu, to Henry Ide, son of the late Mr. and Mrs. Rokutaro Ide, took place on Aug. 27 at the Metropolitan United Church with Dr. Peter Bryce and Rev. K. Shimizu officiating.

The bride was attended by Mrs. Lillian Kadota of Montreal who was the matron of honour, Misses Mary Shinko Nagata and Sachi Kagetsu who were bridesmaids. The best man was Shig Oue and the ushers, Yosh Hyodo, Jin Ide and Haj Kagetsu. Miss Marion Shortt was the soloist.

The reception was held at the Church House with Yosh Hyodo acting as toastmaster. The couple spent their honeymoon at Cedar Villa Lodge, Balsam Lake.

BANDO - NAGATA

TORONTO. — Miss Eiko Nagata, daughter of Mr. Kenichi Nagata, and Mr. Eizo Bando, son of Mr. and Mrs. Tomizo Bando, were married at the Carlton United Church. Rev. Finley officiated.

Mr. Iwazo Sugiman was the sewanin.

The Concert Committee of the Toronto YBS is promising a great show and they ask to keep these dates, Oct. 22 and 23, in mind.

Yamada Studio

OHASHI - FURUYA

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church was the scene of a double-ring ceremony for the marringe of Fusae, daughter of Mr. and Mrs. Tomegoro Furuya, to Mitsuo Ohashi, son of Mr. and Mrs. Tomekichi Ohashi, on Sept. 10. Rev. T. Tsuji officiated.

Given in marriage by her father, the bride was gowned in satin fashioned with fitted lace bodice, lace sleeves and full skirt ending in a long train. Her veil was held by a coronet of seed pearl and she carried a bouquet of red roses encircled with white gladioli blooms.

Her attendants were Miss Fumi Fujiwara, maid of honour, and Miss Misao Furuya, sister of the bride, was bridesmaid. Groomsman was Tosh Nishijima and usher, Vic Ohashi.

Following a reception at the Golden Dragon Chop Suey, the couple left Malton airport for New York. Both travelled in a twin-suit of dark grey with tan accessories for the bride.

Sewanins were Mr. and Mrs. T. Baba.

The couple will reside at 267 Markham St., Toronto.

YASUI - SORA

TORONTO. — The marriage of Chizuko, elder daughter of Mrs. Hanayo Sora, and Youchi "Doc" Yasui, elder son of Mrs. Yoshi Yasui, was solemnized by Rev. K. Shimizu at the Church of All Nations on Sept. 17.

Given in marriage by her brother, Mr. Roy Sora, the bride was attended by her sister, Katie, and a cousin, Miss Joan Sora. Mr. Bernie Yokota of Montreal was best man.

After a reception at the Golden Dragon, the couple flew to New York for their honeymoon.

Mr. and Mrs. Mickey S. Sato were the baishakunin.

Funeral Service

VERNON, B.C. — Masaru Mas Nagamatsu, second son of Mr. and Mrs. Gohiro Nagamatsu, was killed almost instantly on Monday, Sept. 12, while unloading logs at the F. Burns Sawmill in Lumby, B.C.

Funeral services were held at the Campbell and Winter Chapel, Vernon, on Sept. 16. Rev. Y. Yoshioka of Kelowna officiated.

Mr. and Mrs. G. Nagamatsu wish to thank their many friends, relatives and neighbours for their expressions of sympathy and their beautiful floral gifts.

Long-Range Romance Started by Letters

TOKYO. — The Tokyo Mainichi newspaper reported recently of a romance which resulted from a correspondence between Shigeru Suganuma, an employee of the U. S. Army in Japan and Dorothy A. Christensen, a bank worker in St. Paul, Minn.

Mainichi said the correspondence began after an American gave Suganuma, 25, a translator, the name and address of the American girl. The girl is reported to have written that she intends to come to Japan and marry him as soon as she has saved enough money.

The newspaper publicity given the long-range romance has driven the bashful Suganuma to self-imposed seclusion and he had not even reported for work.

Mainichi added that the St. Paul girl's mother at first opposed her daughter's plans but now has relented and promised to give her a console radio as a wedding gift.

Japanese Movies

MONTREAL. — The Montreal Catholic Japanese Division will hold Japanese movies at the D'Arcy McGee High School at 7:30 p.m., Oct. 8. The two movies are entitled "Chuji Komori Uta" and "Asosaki No Hana" and the narrator will be Mr. Naruishi of Toronto.

OBITUARY

MRS. UMEYO SUGINOMORI

PICKERING, Ont. — Mrs. Umeyo Suginomori, 70, of Pickering passed away on Sept. 19. Funeral services were held at a Toronto Crematorium by Rev. Nishimoto.

JASUBURO TANIGUCHI

TORONTO. — Mr. Jasuburo Taniguchi passed away on Sept. 19. Funeral services were held on Sept. 23 at the Thompson funeral home by Rev. Tsuji.

YASUTARO NAKANO

OAKVILLE, Ont. — Mr. Yasutaro Nakano of Oakville died on Sept. 16. The funeral was held at the St. Judas Anglican Church by Rev. Nishimoto. Cremation was held on Sept. 19.

REIKO HARUTA

MONTREAL. — Miss Reiko Haruta, eldest daughter of Mr. and Mrs. Hiroshi Haruta, passed away at the Royal Victoria Hospital on Sept. 14. Funeral services were held on Sept. 17.

MONARCH LIFE and GENERAL INSURANCE
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-4477
86 GAMBLE AVE. Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1365 — ELgin 0508
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.) TORONTO

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9832 Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

For Tasty Chinese Dishes Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

It's Here to Stay . . . .
Genuine Suzuki's
AJI-NO-MOTO
A little bit goes a long way — — —
99.5% pure or better — —
It is always cheaper to use the very best!
SPECIAL PRICES TO CO-OPS, BROKERS AND THE TRADE IN GENERAL
Exclusively distributed by
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LIMITED
2131 Dundas Street
Vancouver, B. C.

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Nine Stores to Serve You
300 Jones Avenue ..... Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue ..... Phone GL. 6771
1010 Shaw Street ..... Phone LA. 9203
1432 Danforth Avenue ..... Phone GL. 2652
558 Dundas W. ..... Phone WA. [illegible]
2156 Queen St. E. ..... Phone OX. [illegible]
1218 Kingston Road ..... Phone OX. [illegible]
2116 Danforth Avenue ..... Phone GR. [illegible]
700 Pape Avenue ..... Phone GE. [illegible]
Saul S. Kadonaga